



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
13 April 2009
Russian
Original: English

Шестдесят третья сессия

Пункты 48, 57(a) и 107 повестки дня

**Последующая деятельность по итогам
Международной конференции по финансированию
развития 2002 года и осуществление ее решений
и подготовка Конференции по обзору 2008 года**

**Новое партнерство в интересах развития Африки:
прогресс в осуществлении и международная поддержка**

Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия

Письмо Постоянного представителя Португалии при Организации Объединенных Наций от 8 апреля 2009 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить письмо премьер-министра Португалии г-на Жозе Сократиша в его качестве Председателя Форума Африканского партнерства на имя премьер-министра Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии г-на Гордона Брауна в качестве Председателя Группы двадцати (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 48, 57(a) и 107 повестки дня.

(Подпись) Жозе Филипе Мораиш Кабрал
Посол



Приложение к письму Постоянного представителя Португалии при Организации Объединенных Наций от 8 апреля 2009 года на имя Генерального секретаря

Ключевые идеи для Лондонского саммита Группы двадцати

Африка подвержена серьезному воздействию последствий глобального финансового и экономического кризиса, к возникновению которого она не имеет никакого отношения. Это приведет к резкому замедлению темпов экономического роста. Это негативно скажется на всех источниках финансирования развития и создаст серьезный риск обращения вспять прогресса, который был достигнут в Африке в последние пять лет с точки зрения функционирования экономики и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Если сейчас не будут приняты меры, это приведет к более высоким уровням нищеты и росту показателей материнской и детской смертности.

Мы настоятельно призываем сосредоточить внимание предстоящего Саммита Группы двадцати на согласовании пакета мер с целью восстановления стабильности и роста глобальной экономики. Мы считаем, что сохранение роста и прогресс в достижении целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, в Африке, должны стать неотложным элементом этого пакета. Это также позволит активизировать восстановление глобальной экономики. Исходя из предложений, которые уже сейчас обсуждаются, мы предлагаем следующее.

Финансовые стимулы

Как группа страны Африки не имеют финансовых средств для того, чтобы принимать контрциклические меры для стимулирования роста. Африка нуждается в значительном увеличении внешних ресурсов. Мы призываем международное сообщество:

- выполнить Монтеррейские и Глениглские обязательства по увеличению объема официальной помощи в целях развития (ОПР) и улучшения ее предсказуемости и эффективности
- оказать поддержку развитию инфраструктуры, в том числе путем финансирования долгосрочных льготных займов
- принять незамедлительные меры по усилению кредитных возможностей международных финансовых институтов и Африканского банка развития, в том числе путем его рекапитализации, с тем чтобы улучшить доступ африканских стран к финансированию социальных программ, и внедрения новых инструментов, которые будут гибкими, будут выделяться оперативно и будут учитывать потребности Африки без выдвижения встречных условий
- разработать новаторские механизмы финансирования, в том числе использование рынка углеводорода, с тем чтобы помочь Африке преодолеть последствия изменения климата, которое также является проблемой, к возникновению которой Африка не имеет никакого отношения.

Торговля

Мы подчеркиваем важное значение торговли для будущего роста и благополучия Африки. Мы призываем лидеров Группы двадцати оказать поддержку стремительному и сбалансированному завершению Дохинского раунда и взять на себя четкое обязательство не допустить применение протекционистских мер, которые создают прямые или косвенные новые барьеры для потоков торговли. Кроме того, необходимо принять специальные меры, с тем чтобы обеспечить предоставление Африке адекватного финансирования для целей торговли, оказание помощи для кредитов в области торговли и выделения для развития экспорта.

Инвестиции

Мы подчеркиваем критически важную роль, которую играют частные инвестиции. Мы приветствуем недавнее увеличение чистых потоков частного капитала в Африку и значительный рост переводов, осуществляемых частными гражданами. Мы испытываем озабоченность в связи с тем, что эти источники поступлений в настоящее время находятся под угрозой. Мы призываем принять дополнительные меры, с тем чтобы содействовать частным инвестициям, в частности в инфраструктуру, в том числе путем использования гарантий и страхования рисков.

Активизация международного сотрудничества в областях налогообложения и незаконных финансовых потоков

Африканские страны осуществили серьезные шаги в деле мобилизации национальных поступлений, однако их усилия по-прежнему затрудняются наличием международных налоговых убежищ и незаконных финансовых потоков. Мы призываем лидеров Группы двадцати:

- согласовать срочную программу действий в отношении налоговых убежищ
- срочно осуществить обзор адекватности нынешней политики для прекращения незаконных финансовых потоков.

Реформа системы

Мы считаем, что этот кризис дал нам возможность изменить международную систему, с тем чтобы содействовать устойчивому и постоянному росту. Воздействие кризиса продемонстрировало заинтересованность Африки в более широких системных вопросах. Мы приветствуем участие Африки в Саммите Группы двадцати и последнее заявление министров финансов Группы двадцати по этим вопросам. Мы призываем обеспечить более широкое представительство Африки во всех международных процессах принятия решений, в частности в международных финансовых учреждениях.